



### 朱牯仔災民個案

當局正在研究中

深水埗區議會主席鄭寶康、政務專員謝德根及政府各部門代表，將於下星期一（四月二十一日）舉行會議，研究朱牯仔災民代表於四月十六日提出的各項要求。

會議將於上午九時三十分在深水埗政務處舉行，災民代表亦獲邀請出席會議。

會議將討論及考慮的各項要求，包括延長災民新居裝修期的可行性；增加額外臨時房屋單位供災民選擇；就學及就業問題；及恩恤個案的處理。

編輯注意：

閉門會議結束後，將於即日上午十一時三十分舉行記者招待會，公布會議結果及有關安排，歡迎派員訪攝。記者會在九龍東京街三十九號深水埗政務處三樓會議室舉行。

## 政務總署歡送屈珩

即將卸任的港九政務署長屈珩，在當年的民政署改組為政務總署的過程中，是主要的策劃人之一。

政務總署員工昨（星期五）晚饒別屈珩，席間，政務司廖本懷致辭時，形容屈珩的為人，在各方面來說，都充滿冒險家的精神。

屈珩即將接任常務司。他離開政務總署後先修習中文課程，七月至十月期間會借調往英國駐北京大使館，出任參贊一職。

廖本懷說：「屈珩未正式接手常務司新職之前，已經創下歷史新頁，因為在任的政府公務員借調往大使館的安排，是史無前例的。」

他又說：「他可以說是語言天才，能夠用流利的廣東話及普通話與人交談，更是數種歐洲語言的專家，政府選派他往北京是不無理由的。」

廖本懷更提到屈珩最近曾騎單車在中國遊歷，對中國的文化及語言都有很深的認識。

他說：「他在港府服務的工作，一直都充滿色彩及挑戰。」

過去二十五年，屈珩曾在多個部門及科服務。

廖本懷說，屈珩出任港九政務署長期間，獲得同事及地方領袖的尊敬。

他說：「我可以肯定，他擔任新職後對我們影響更大，因為作為常務司，他將負責處理中英協議的事務。」

編輯注意：

歡送屈珩的晚譚圖片經由傳真機發送。

灣仔區若干禁區措施時間縮短

運輸署宣布：由星期二（四月二十二日）上午十時起，現時於下列灣仔區各段道路實施之上午七時至午夜十二時禁區措施，將縮短為每日上午七時至下午七時實施。

一、介乎告士打道與通往灣仔渡輪碼頭廣場通道之間的一段菲林明道；

\* 前往灣仔渡輪碼頭廣場通道的南面行車綫；

\* 駛離灣仔渡輪碼頭交匯處通路的北面行車綫；

四十五米止之一段道路；

\* 港灣道由其與菲林明道交界處起至同一交界以東約

七十米止之一段北面行車綫；

\* 港灣道由其與杜老誌道交界處起至同一交界以西約

一百三十米止之一段南面行車綫；

\* 港灣道由其與杜老誌道交界處起至同一交界以西約

三十五米止之一段北面行車綫；

\* 港灣徑由其與菲林明道交界處起至同一交界以東約

綫。

\* 港灣徑介乎菲林明道與港灣道之間的一段南面行車

除專利巴士外，所有車輛一律不准在上述禁區內停車上落客貨。

### 何文田旺角封路措施

運輸署宣布：由星期二（四月二十二日）起，每日凌晨一時至六時，連接何文田公主道及培正道的支路，將暫禁通車，為期約十日，以便在公主道進行修路工程。

在封閉期間，沿公主道北行擬往培正道的車輛，須改經窩打老道。沿窩打老道及文福道擬經培正道往公主道的駕車人士，須改用窩打老道及衛理道。

此外，由四月二十二日午夜十二時至翌日凌晨六時，旺角通州街介乎合桃街及楓樹街將禁止通車，以便裝置興建西九龍走廊的器材。

沿通州街往大角咀道南行的車輛，須改用合桃街及福全街。

### 上環九龍城下週二晚停水

水務署宣布：上環及九龍城部份樓宇將於星期二（四月二十二日）晚上十一時至翌晨六時暫停食水供應，以便進行測漏工作。

上環方面，受影響的樓宇位於堅道、樓梯街、必列者士街、士丹頓街及鴨巴甸街範圍內，包括普慶坊、太平山街、裕林臺及荷李活道警察宿舍。

九龍城方面，停水樓宇位於衙前圍道、侯王道、太子道西及打鼓嶺道，包括衙前墾道、甬角道、龍崗道及城南道。

### 水務署人員獲頒長期服務證書

水務署署長湯運生及其他署長級人員昨日（星期五）在一項儀式中頒發長期服務證書予該署七十五名人員。

儀式於摩理臣山工業學院舉行，獲頒證書的人員包括工人，技工，一名司機及一名看更員。

其中四十人已在水務署服務三十年以上。而其餘三十五人的服務期亦已逾二十年。

此外，該署舉辦的運動比賽的優勝者亦在儀式中獲頒發運動獎牌。

編輯注意：

一頓有關圖片經由傳真機發放。

## 美化東區齊齊畫 傷健人士同創作

來自東區三間學校的六十名傷健兒童，將於明（星期日）午在柴灣漁灣社區會堂參加「美化東區齊齊畫」活動，攜手展示他們在藝術方面的才能。

「美化東區齊齊畫」是東區「展能藝術節」的揭幕活動，由東區區議會、東區文藝協進會與東區政務處聯合主辦。

「展能藝術節」的目的，旨在協助傷健人士共同發掘藝術潛能和創作力，並藉着藝術作溝通媒介，加深彼此間之了解和認識。

參加這項活動的三間學校為啓聲學校、嘉諾撒達言學校和皇仁書院，參加的學生會繪畫一幅長十公尺闊二點五公尺的畫，完成的作品會豎立在漁灣社區會堂外的空地上，以作紀念。

主持明天「美化東區齊齊畫」開幕典禮的嘉賓有立法局非官守議員胡法光、東區區議會主席岑才生、東區政務主任梁肇威、香港特殊學校議會主席方心淑、東區文藝協進會主席丁毓珠和香港傷殘青年協會執行委員會主席鄭蘭香。

此外，六十名東區兒童合唱團的團員亦會在開幕典禮前表演助興。

### 編輯注意：

「美化東區齊齊畫」開幕典禮將於明（星期日）午三時在柴灣漁灣邨漁灣社區會堂舉行，歡迎派員訪攝。

### 加緊執行連串反非法入境行動

警務處、勞工處及人民入境事務處本星期加緊執行連串反非法入境行動，搜捕藏匿在本港的非法入境者，結果共有十名涉嫌非法居留者被捕。

今次是當局不斷致力對付非法入境活動的一次行動。

所有被捕者已交由人民入境事務處作進一步調查。被查出屬於非法入境者，將被遣返原居地。

政府發言人今日重申絕不特赦非法入境者。

他說：「政府對非法入境者所採取的政策是非常清楚。非法入境者在本港遲早都會被發現和遣返原居地。」

發言人並強調當局對付非法入境活動的努力絕無鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

在本週的特別行動中，警方增加了在公眾地方作突擊檢查身份證的次數，並在全港的可疑地點展開特別行動。

他們拘捕了兩名懷疑非法入境者。另有四十八人因未能出示正確身份證明文件而遭傳訊或被控告，及另有七人因上述罪名被警告，這項罪名最高罰款為一千元。

另一方面，勞工處的督察曾視察七千二百一十二間機構，以杜絕任何非法入境者在這些機構工作，並確保僱主能夠履行他們的法律責任，存放屬下僱員的正確紀錄。

視察行動中共檢查過一萬二千二百八十五名僱員，在六間機構內共有八人被發現並無適當之身份證明文件；他們已被轉交予人民入境事務處進一步調查。另有四十一間機構被發現並無存放僱員紀錄。

發言人提醒僱主，倘若他們被發現僱用非法入境者，他們可能會被罰款高達五萬元和監禁達一年。

#### 諮詢服務中心更改辦公時間

由四月廿一日（星期一）起，大埔船灣臨時房屋區諮詢服務中心的辦公時間將改為逢星期二及星期四，上午十時至中午十二時。

諮詢服務中心所提供的服務包括辦理宣誓手續、提供政府各種服務資料、派發政府表格及資料小冊子、處理諮詢及投訴，並曾為有需要的人士安排免費法律指導。

除了船灣諮詢服務中心之外，大埔政務處分別在廣福邨及大元邨設有分處提供同樣服務，位於富善邨的臨時分處亦快將啓用，為該邨及明雅苑居民服務。

（編輯注意：下稿請勿於今（十九日）晚十時前使用。）

本港現時享有西方科技

相信不會在九七後削減

新聞處處長陳祖澤今（星期六）晚表示，香港現時享有的西方科技，相信不會在一九九七年後大為削減。

陳氏出席香港電腦學會第十六屆週年晚宴時說，香港能否繼續接觸到最尖端的資訊科技問題，對香港經濟持續繁榮而言，有着重大意義。

他說：「電腦科技發展一日千里，我們絕對不能落後他人。」

他又說：「香港所以能取得作為主要金融、工業及貿易中心的地位，實有賴電腦之使用和電腦科技的利便。」

陳氏表示，這個問題令本港資訊科技行業人士，尤其是電腦學會會員感到憂慮。

他說：「這問題之出現，係由於巴黎統籌委員會對會員國出口戰略性貨品實施管制，而現時中國所受到的限制較香港更為嚴厲。」

「因此，備受關注的是當香港成為中華人民共和國特別行政區時，它所能接觸的最先進資訊科技可能減少。」

陳氏指出，在有關香港未來前途的中英聯合聲明中，並未提及巴黎統籌委員會將來如何對香港實施管制的情况。

他說：「這不表示中英兩國政府沒有注意到香港的經濟繁榮，實在非常依賴尖端科技不斷輸入，而是巴黎統籌委員會的管制，實非兩國政府的事務。」

「因此，香港在一九九七年後處境如何問題，是要視乎巴黎統籌委員會成員國態度而定。他們將採取何種態度，我不知道，但可以有審慎程度的樂觀。」

他詳細解釋保持樂觀態度的理由時說，聯合聲明已明確寫出，未來香港特別行政區可「自行制定經濟和貿易政策」。

這很清楚顯示，就是在一九九七年後，香港本身將仍繼續為一個獨立的貿易體系，以別於中國其他地區，因而應可作出安排，以向巴黎統籌委員會會員國表明，在未適當認可前，會員國輸往香港的出口貨品不會轉往他處。

其次，巴黎統籌委員會實施的各項管制措施，主要目的為防止未經認可而將戰略物資轉運至某些國家。陳氏說，香港從沒顯示有意輸入或使用這類戰略性物資，想將來亦不會。

他說：「誠然，在電腦科技的範疇中，甚麼是戰略性，甚麼不是戰略性，其界限有時是極為模糊不清。譬如可作廣泛全屬良性用途的設備或一些組合器材，也許在偶然間，可以用於軍事，諸如發射核子武器。」

事實上，巴黎統籌委員會最關注的，是戰略物資的管制而非妨礙高科技的和平用途。希望巴黎統籌委員會的管制度將會經常檢討，修訂及簡化。他說：「但願也相信理智會戰勝，管制律令不會凌駕科技發展。」

其三，巴黎統籌委員會會員國經於近數年，將一些關乎科技輸往中國的規例作出重要的放寬。由於中國與世界各國尤其是與巴籌會的成員國關係繼續發展與改善，相信該會將考慮進一步放寬尺度。

他總括說，在國際關係上來說，十一年是一個頗長的時間，在資訊科技發展上，更為長遠。

「無人能夠確知到時的景況。但可相信香港現時享有的西方科技，不會在一九九七年後大為削減。」

陳氏讚揚香港電腦學會自一九七〇年成立以來的貢獻。該會在致力維持香港資訊科技的專業水準，在與中國和已發展的國家的專業團體建立關係及交通方面，亦不遺餘力。

該會又主辦及贊助研討會、會議及展覽，將最新的電腦科技及知識，介紹給會員及市民大眾。

此外該會又積極參予社區事務，作出有價值的貢獻，例如，捐助獎學金予大學及理工學院，以及致送電腦系統給中學。

「電腦學會是職業訓練局電子資料處理委員會的成員，該委員會專責資訊科技的訓練與教育。」

該會亦有參加港府設立專責研究保障電腦個人資料的一個委員會。由於政府及私人使用的電腦系統中，貯藏愈來愈多的個人資料。該委員會目前正在研究應採取甚麼措施，以保護個人的權利，這個重要的問題相當複雜。

特別車牌號碼拍賣

三十二個特別車牌已於今(星期六)晨拍賣售出，得款三十三萬六千元，將撥入獎券基金作慈善用途。

是次拍賣在大會堂高座九樓演奏廳舉行。售價最高的車牌編號為DH十八，得款五萬二千元。

其次是車牌編號DH一六八，得款四萬一千元，而售價最低的車牌編號DH九九六，DH四一二，DH三〇九，各售得一千元。

其他特別車牌號碼售得款項如下：

D G 一八八八十六千元	D G 二二二八十五千元
D H 二二六十二千五百元	C C 七 一四萬元
D G 八八三二千五百元	A L 六九九一千五百元
D G 一二三一九千元	A L 二三八十七千元
B B 三八八二千七百五十元	D H 一一二三千元
D H 九一一一九千元	D H 一一八一二萬二千元
D H 七三五十四千元	D H 一三八一二萬元
D H 三一三十八千元	D H 二一〇一三千元
D H 六六八十一萬八千元	D H 三八三一二萬元
B C 一二八三十四千元	D H 六八八十一萬元
D H 五三五一七千元	D J 三八六十六千元
D J 六〇九十四千五百元	D J 八二一十四千元
C G 四八六一四千元	D H 一六九八十五千五百元
D J 六三三一六千元	

投得車牌者在公開拍賣後須立即以現金或支票付款。

該車牌只准屬於其名下登記的車輛使用，並須於十二個月內辦妥。

今日之公開拍賣特別車牌號碼，為運輸署自一九七三年五月以來的第一百零四次，共得款項三千七百五十一萬三千二百三十二元，撥入獎券基金作慈善用途。

編輯注意：下稿經於昨（十八日）晚發出。

### 香港荷蘭航空服務達成協議

英國與荷蘭兩國政府的代表團本周在海牙進行磋商。

磋商之後，草簽了一項獨立的香港／荷蘭航空服務協議。這是特別處理香港與荷蘭之間定期航空服務的首份協議。協議生效後，荷蘭航空公司及一間香港航空公司可根據協議，每周各自提供兩班飛行香港與阿姆斯特丹之間航線的服務。

編輯注意：

……

在香港／荷蘭航空服務協議宣布後，政府發言人說，以往本港的航空服務安排是根據英國與其他國家的雙邊協議處理，這將會是香港在英國授權下，本身作出的首條雙邊航空服務協議。當局採用這個程序，並曾在將來繼續實行，便到一九九七年前本港在這方面的情况，與聯合聲明附件一第九節所述其後的特別行政區的情况一致。